

CONTRATO DE RESERVA DE PLAZA Y PRESTACIÓN DE SERVICIOS

De una parte, **PROYECTO EDUCATIVO LAS PALMAS S.L.U.**, en adelante **PELP**, con CIF B87321428 con domicilio social en la calle Camino Ancho nº 10 Alcobendas, Madrid, y centro de trabajo en Las Palmas de Gran Canaria, Carretera de los Hoyos, km 1,7 Tafira Alta, Las Palmas de Gran Canaria.

Y de otra parte, Don/Doña: _____, con DNI nº: _____
y domicilio en: _____

_____, código postal: _____, isla de Gran Canaria, como padre/madre/tutor del
alumno/os: _____ y _____

_____, desean reservar plaza para su hijo/os en el Colegio **“THE AMERICAN SCHOOL OF LAS PALMAS”**, de acuerdo con el siguiente contrato de prestación de servicios:

1.- Que **“THE AMERICAN SCHOOL OF LAS PALMAS”** es una marca comercial registrada perteneciente a la **“ASOCIACIÓN COLEGIO AMERICANO DE LAS PALMAS - ASLP”**.

2.- Que a efectos de este contrato la sociedad **PELP** actúa bajo el nombre comercial de: **“THE AMERICAN SCHOOL OF LAS PALMAS”**, o en su defecto **“COLEGIO”** o **“CENTRO”**.

3.- **“THE AMERICAN SCHOOL OF LAS PALMAS”** se compromete a prestar sus servicios educativos de acuerdo con lo establecido en su Proyecto Educativo y en sus Normas de Convivencia, que los firmantes declaran expresamente conocer y aceptar.

4.- Los padres o tutores abajo firmantes se comprometen a colaborar con la tarea educativa y formativa del Colegio y a satisfacer los honorarios establecidos para todos los servicios ofertados por el Centro, y contratados por las familias, que serán fijados por el Colegio en el mes de marzo de cada año. Estos honorarios, tanto en lo que se refiere a escolaridad como a servicios, suponen una anualidad facturada en 10 mensualidades para los cursos que van desde nursery a grado 11 y en 9 mensualidades en el caso de grado 12. Las condiciones de inscripción, organización y altas y bajas en los servicios y actividades organizadas por el Colegio serán las fijadas en los comunicados específicos de cada uno de ellos que a estos efectos tendrán carácter contractual. El hecho de inscribirse en ellos supone la aceptación expresa de dichas condiciones.

5.- El impago de dos mensualidades ocasionará la suspensión de los servicios contratados con el Colegio, incluida la asistencia del alumno/os al mismo, hasta en tanto no se hayan abonado la totalidad de las cantidades pendientes de pago.

6.- Si el pago se realizase por transferencia bancaria desde un banco extranjero, los gastos de ambos bancos, tanto el de la familia como el del Colegio, los asumirá la familia.

7.- Por la presente, los padres hacen entrega al Colegio de una cuota única de Admisión por familia en concepto de matrícula. Importe correspondiente al grado del menor de los alumnos según la tabla de precios del corriente curso escolar.

8.- Así mismo, autorizan al Colegio, mientras sus hijos permanezcan matriculados en el centro, a anticipar en junio el cobro del 25% de la cuota de enseñanza de septiembre en concepto de “Reserva de Plaza” de cara al siguiente curso escolar. Dicha “reserva de plaza” no se pasará al cobro si antes de finalizar el mes de mayo comunican por escrito a secretaría la baja de su/s hijo/os para el curso siguiente. En caso de no producirse dicha comunicación en el plazo establecido, y causar baja su/s hijo/os en el Colegio, esa cantidad quedará en poder del centro y no se procederá a su devolución.

9.- La duración del presente contrato de prestación de servicios es de un curso escolar, renovable anualmente por las partes de mutuo acuerdo. Las partes se reservan el derecho a resolver unilateralmente el contrato al finalizar cada curso escolar. El Colegio se reserva, además, el derecho a resolver el presente contrato durante el curso escolar, en los supuestos disciplinarios contemplados en su Reglamento de Régimen Interior.

En prueba de conformidad se firma el presente documento, por duplicado en ejemplares iguales, en Las Palmas de Gran Canaria, a ____ de _____ de _____.

PADRE/MADRE/TUTOR

PROYECTO EDUCATIVO LAS PALMAS S.L.U.

CLÁUSULA CONSENTIMIENTO RGPD

I. Finalidad o uso de los datos personales.

De conformidad con el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos, informamos que al firmar este documento presta su consentimiento para que sus datos personales y los de su hijo aportados en el documento Matrícula, sean tratado por THE AMERICAN SCHOOL OF LAS PALMAS, cuya finalidad es realizar la gestión académica, económica y administrativa, necesaria para la organización y desarrollo de la actividad formativa en THE AMERICAN SCHOOL OF LAS PALMAS, situada en Carretera de los Hoyos, km.1,7 (Tafira Alta), 35017 Las Palmas de Gran Canaria.

Igualmente le informamos de los datos de contacto del Delegado de Protección de Datos del Colegio lopd@aslp.org.

II. Tratamiento de las imágenes de los alumnos.

Durante el transcurso del periodo escolar, son captadas y utilizadas imágenes de los alumnos en la composición de archivos gráficos o video gráficos, que podrán ser utilizadas exclusivamente para:

- 1.- Orlas o anuarios elaborados por el centro o por su personal para su entrega exclusiva a alumnos o familias de alumnos del Colegio.
- 2.- Blogs, redes sociales (Instagram, Facebook, Youtube, Google, etc) o herramientas similares.
- 3.- Revista Escolar.
- 4.- Página web del colegio (www.aslp.org) en sus apartados de noticias, proyectos, destacados o similares.

La utilización de archivos gráficos o video gráficos para cualquier otro fin solo se realizará con consentimiento expreso de los interesados.

Como padre/tutor/representante del alumno, en relación con el tratamiento de su imagen/voz, descrito en este apartado, indique si manifiesta su

Consentimiento

No Consentimiento

En caso de no estar de acuerdo en el tratamiento de la imagen del menor para los fines señalados, de acuerdo con la Ley Orgánica 1/1996, de Protección Jurídica del Menor, Ud. podrá, en cualquier momento, manifestar la no conformidad a THE AMERICAN SCHOOL OF LAS PALMAS, por escrito, a la dirección indicada, o por correo electrónico a lopd@aslp.org, adjuntando fotocopia del DNI.

III. Plazo de conservación.

El plazo de conservación de los datos en condición de alumno será arreglo al que obliga a tener la información relacionada con la gestión educativa, ante requerimiento de la entidad pública competente (Consejería de Educación, Agencia Tributaria u órganos jurisdiccionales) y, hasta que no ejerza su derecho de cancelación o supresión.

IV. Legitimación.

Los datos son tratados en base a la relación existente entre Ud. y el centro educativo.

V. Cesión o comunicación de los datos personales.

Los datos podrán ser cedidos o comunicados, en su caso, a:

- Entidades bancarias para la realización de cobros o pagos,
- A la entidad aseguradora con la que el Centro contrate para la gestión de los accidentes que los alumnos puedan sufrir.
- A la Consejería de Educación y Universidades y, en su caso, Ministerio de Educación para el ejercicio de sus competencias.
- A la Consejería de Sanidad para efectuar las campañas de prevención de enfermedades o de vacunación que la misma organice y al Ambulatorio correspondiente, para llevar a cabo las citadas acciones preventivas y sanitarias.

En todo caso, las cesiones se realizarán de forma reglada, no pudiendo emplearse los datos comunicados para fines distintos de los que motivan su recogida.

VI. Ejercicio de derechos.

Ud. podrá ejercitar los derechos de Acceso, Rectificación, Cancelación, Portabilidad, Supresión o, en su caso, Oposición. Para ejercitar los derechos deberá presentar un escrito en la dirección arriba señalada, o bien lo podrá hacer por correo postal a la siguiente dirección: THE AMERICAN SCHOOL OF LAS PALMAS, Carretera de los Hoyos, km.1,7 (Tafira Alta), 35017 Las Palmas de Gran Canaria o a la dirección electrónica lopd@aslp.org.

Deberá especificar cuál de estos derechos solicita sea satisfecho y, a su vez, deberá acompañarse de la fotocopia del DNI o documento identificativo equivalente. En caso de que actuara mediante representante, legal o voluntario, deberá aportar también documento que acredite la representación y documento identificativo del mismo.

Asimismo, en caso de considerar vulnerado su derecho a la protección de datos personales, podrá interponer una reclamación ante la Agencia Española de Protección de Datos (www.agpd.es).

Como prueba de conformidad, con cuanto se ha manifestado en el presente documento acerca del tratamiento de los datos personales de nuestro hijo/a....., firmamos la presente.

Fecha:

Firma padre

(Firma en su caso de tutor o Representante legal)

Firma madre

CONTRACT FOR RESERVATION AND SERVICES

PROYECTO EDUCATIVO LAS PALMAS S.L.U., hereafter **PELP**, with the following fiscal identification number CIF B87321428, of calle Camino Ancho nº 10 Alcobendas, Madrid, located in Las Palmas de Gran Canaria, on Carretera de los Hoyos, km 1,7 Tafira Alta.

And, Mr./Mrs.: _____, with the following identification number: nº _____
and whose address is: _____
, zip code: _____, on the island of Gran Canaria, as mother/father/legal guardian of students: _____
_____ and _____, wish to reserve a place for his/her sons/daughters
at the school "**THE AMERICAN SCHOOL OF LAS PALMAS**", in accordance with the following service contract: _____

1.- That "**THE AMERICAN SCHOOL OF LAS PALMAS**" is a registered brand name which belongs to the "**AMERICAN SCHOOL OF LAS PALMAS ASSOCIATION**".

2.- To the effects of the present contract, the **PELP** Association, will be using the brand name "**THE AMERICAN SCHOOL OF LAS PALMAS**", or failing this as "**SCHOOL**" or "**EDUCATIONAL CENTER**".

3.- "**THE AMERICAN SCHOOL OF LAS PALMAS**" commits to provide the educational services agreed upon within the context of the Educational Project and the Rules established. Both parties acknowledge they are aware of and accept these conditions.

4.- The parents or guardians undersigned agree to cooperate with the formative and educational project of the School and to pay the fees established and services offered by the School and for those services contracted by the families which will be set for the following academic year in March. These academic fees and services are calculated into a yearly invoice and are divided over ten monthly installments from nursery to 11th grade and in nine monthly installments for 12th grade. The conditions of enrollment, the organization, the registration or cancellation of services and activities organized by the School will be defined separately in each case and will have a contractual commitment. The act of contracting a specific service implies the acceptance of the specific terms and conditions.

5.- The failure to make two monthly payments will result in the suspension of the contracted services with the School, including all related services, until the total pending bill has been paid.

6.- If payment is to be transferred from an international bank account, the family is responsible to assume all bank costs and fees, those of both the sending and receiving banks.

7.- Each family is responsible to pay a one-time only Admissions Fee payment; this amount is per family. The total to be paid is determined by the age of the smallest child according to the Price List of the current school year.

8.- Likewise, the family authorizes the School, for the duration of their son(s)/daughter(s) enrollment at the school, to withdraw 25% of the September tuition fee during the month of June in concept of 'reservation fee' for the following school year. The aforementioned "reservation fee" will not be charged if, before the end of the month of May, you inform the school administration in writing that you wish to terminate your contract with the School, meaning your son(s)/daughter(s) will not continue the following school year. In the event that this written communication does not take place by the established date and you wish to terminate the contract with the School, the amount charged will remain with the School and will not be refunded.

9.- The terms of this service contract are valid for one school year, renewable on a yearly basis assuming mutual agreement on the part of both parties. Each party has the right to terminate the contract at the end of each school year. In addition the School reserves the right to terminate the present contract during the current school year based on disciplinary cases detailed in the Internal Regulations document.

Two copies of this document are signed to show compliancy with the above terms, in Las Palmas de Gran Canaria, the _____ of _____ the _____.

FATHER/MOTHER/LEGAL GUARDIAN

PROYECTO EDUCATIVO LAS PALMAS S.L.U.

ENROLLMENT CLAUSE GDPR

I. Purpose and uses of the personal data.

In accordance with the REGULATION (EU) 2016/679 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, we inform you that by signing this document you give consent for the processing of your personal data and the personal data of your daughter/son obtained in the document "Enrollment". The processing will be carried out by THE AMERICAN SCHOOL OF LAS PALMAS and, the purpose is the academic, economic and administrative management, necessary for the organization and development of the academic activity at THE AMERICAN SCHOOL OF LAS PALMAS, located in Crta. de los Hoyos, km. 1,7 (Tafira Alta), 35017 Las Palmas de Gran Canaria. We inform you as well that the contact information of the Data Protection Officer of the School is the following: lopd@aslp.org.

II. Processing of the students image.

During the school year, the student's image is captured and used in the elaboration of graphic files or graphic videos that may be used exclusively for:

- 1.- Class photographs or yearbooks elaborated by the school or by its employees in order to hand it over to families or students of the school.
- 2.- Blogs, social media (Instagram, Facebook, Youtube, Google, etc) or similar media tools.
- 3.- School magazine.
- 4.- School Web page (www.aslp.org) in the following sections: news, projects, highlights or similar.

The use of graphic files for any other purpose will be only done by giving previously your consent.

As the mother/father/tutor of the student, with regards to the processing of the image/voice described in the above section, please check as you wish

Give consent

Do not give Consent

In case you do not agree the data processing of the image of the child for the mentioned uses, in accordance to the Ley Orgánica 1/1996, de Protección Jurídica del Menor, you can, at any moment, express the non-conformity to THE AMERICAN SCHOOL OF LAS PALMAS, submitting a letter to our address indicated above, or by e-mail to lopd@aslp.org, attaching a photocopy of the National Identity Card.

III. Storage period.

Your personal data will be kept, in the status of student, according to the obligation of having the information related to educational management, and at any request of the competent public entity (Ministry of Education, Tax Agency or jurisdictional bodies) and, until you execute your right of erasure or the right to object.

IV. Legal basis.

The legal basis of the processing of your data is the contractual relationship existing between you and the educational body.

V. Personal data transfer.

Personal data may be transferred in the following cases:

- Banking entities for the fulfilment of payments,
- To the insurance Company that the School may have entered in to a contract for the management of accidents that students may suffer.
- To the Ministry of Education and University and, where appropriate, Ministry of Education for the exercise of their powers.
- For the Ministry of Health in order to carry out labour risk prevention campaigns or vaccination that may organized and to the health centre if needed.

In any case, data transfers will be done under regulation, and the data transfer may not be used for purposes other than those that motivate their collection.

VI. Execution of rights.

You can execute the following rights: Access, Rectification, Data Portability, Erasure, Restriction, or when possible, the right to Object. In order to exercise the rights, you must submit a letter to the address indicated above or if needed, you can do it via post to the following direction: THE AMERICAN SCHOOL OF LAS PALMAS, Crta. de los Hoyos, km. 1,7 (Tafira Alta), 35017 Las Palmas de Gran Canaria or to the e-mail address lopd@aslp.org.

You must specify which rights you are willing to execute and, at the same time, it must be attached to a photocopy of your National Identity Card or appropriate identification document. In case of acting through legal representation, you must also provide a document proving the representation and identification document thereof.

Additionally, in case considering your personal data protection rights have been violated, you can file a claim at the Data Protection Spanish Agency (www.agpd.es).

As a proof of conformity with all the information mentioned in this document related to the data processing of our daughter/son, we give our authorization with our signature below.

Date:

Father's signature

(If required, signature by legal representation)

Mother's signature